ECHO vom Jauntal

Die kleinste Zeitung der Schweiz • 65. Jahrgang • 19. September 2012 • Nr. 18

Redaktion : C. & P. Rime mit Mitarbeitern - 1637 Charmey • Telefon 026 927 22 87 / 079 347 49 90 • 079 431 24 75
www.echo.ch • echo.charmey@bluewin.ch • Erscheint jeden 2. Mittwoch, Redaktionsschluss Donnerstag 19.00 Uhr
Jahresabonnement CHF 40.00 / Versand außerhalb der Gemeinde Jaun (auf Anfrage) CHF 60.00

Mukiausflug ins Diemtigtal

Von Cordula Blanc

Nachdem die Familien der kleinen Jauner Mukiturner letztes Jahr zum ersten Mal einen gemeinsamen Tagesausflug ins Berner Oberland gemacht hatten, wollte man auch im 2012 etwas zusammen unternehmen.

Am 26. August trafen sich dann acht Familien, um sich auf die Spuren des Waldmandlis Grimmimutz zu machen.
Der gemeinsame Ausflug soll das Zusammenleben zwischen Kindern und Familien fördern und natürlich vor allem Spass machen. Und Spass hatten die Kinder eine ganze Menge. Der Grimmimutzweg wird immer wieder von Spielposten unterbrochen, dort konnten die Kinder klettern, werken, wie eine Hexe fliegen und noch eine Menge andere tolle Dinge tun. Natürlich lernten sie dabei auch den Grimmimutz, seinen Freund, den Riesen Spiellgert und die böse Pfefferhexe kennen.
Getragen von all den Abenteuern legten die Mukiturner die gut drei Kilometer im Nu zurück.

Auch das Picknick und Bräteln am Mittag gehört natürlich zu einem solchen Ausflug. Ein Bächlein lud zum Spielen und Planschen ein – leider war es dieses Jahr ein wenig zu kalt, um sich, so wie letztes Jahr, mit dem kühlen Nass zu vergnügen. Den Kopf voll mit schönen Eindrücken, rollte man dann schliesslich heimwärts. Die Mukiturner und ihre Eltern freuen sich bestimmt schon auf ihren nächsten Ausflug – um aber schon mal ein wenig zu trainieren, können die Kleinen bald wieder ins Mukiturnen. Das Turnen beginnt am 25. September. Was hat sich Daniela wohl für diese Saison ausgedacht ?

Auf dem Gipfel angekommen

Klettern

Die Mukiturner mit Anhang

INFOS DER GEMEINDE JAUN

Planauflagen (massgebend ist das entsprechende Amtsblatt des Kantons Freiburg)

Folgende Pläne sind im Gemeindebüro öffentlich aufgelegt:

- Parkplatzerweiterung im Oberbach für die Jaun-Gastlosen Bergbahnen AG
- Umbau Wohnhaus mit Einbau von zwei Wohnungen, Bau eines Autounterstandes und Installation von Erdsonden am Gassaweg 51 in Im Fang für Henri und Lysiane Choffet aus Châtel-sur-Montsalvens

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet bis Freitag, 21. September 2012 an den Gemeinderat zu richten.

19. KILBILAUF DER SCHÜLER VOM JAUNTAL

Neuer Parcours !!!

Damit die Zuschauer den ganzen Lauf mitverfolgen können, werden die Kinder Runden von 300 m laufen.
Es handelt sich um den Original-Parcours des traditionellen « Schnecken-Rennens ».

DATUM - Samstag 13. Oktober 2012

ZEITPLAN

- 14h - 15h - Verteilung der Startnummern für alle Kategorien im Oberdorf (vis à vis Lüthy Sports). Letzte Frist 15h00.
- 15h00 - Aufruf für die Teilnehmer - Geführte Besichtigung der Strecke
- 15h30 - Erster Start im Oberdorf vis à vis Lüthy Sports

KATEGORIEN

- Poussins (Jung. u. Mäd.)	2007-08	Start 15h30 - 2 Runden /	600 m
- Schüler D - Schülerin D	2005-06	Start 15h45 - 2 Runden /	600 m
- Schüler C - Schülerin C	2003-04	Start 16h00 - 3 Runden /	900 m
- Schüler B - Schülerin B	2001-02	Start 16h15 - 4 Runden /	1200 m
- Schüler A - Schülerin A	1999-00	Start 16h30 - 5 Runden /	1500 m

PREISE

- Ein Souvenir für alle Teilnehmer
- Ein Spezialpreis für die 3 ersten jeder Kategorie (10 Kategorien)
- Es werden auch Spezialpreise ausgelost

RESULTATE - Um 17h15 in der Kantine auf dem Schulhausplatz, noch am selben Tag

ANMELDUNGEN

- Letzte Frist Freitag, 28. September 2012
- Coupon an Bertrand Rime – Village d'enhaut 33 - 1637 Charmey senden
- Einschreibegebühr : Fr. 5.-- für alle Teilnehmer (zu bezahlen beim Übergeben der Startnummern)

Wir hoffen recht viele Läufer mit ihren Begleitern begrüssen zu dürfen.
Ein herzliches Dankeschön an den Jugendverein Charmey für das Bereitstellen der Anlagen.

Name..... Geboren am ..... Klasse .....

Vorname ..... Kategorie ..... Wohnort .....

Leserlich schreiben bitte.

Landfrauenverein Jaun - Im Fang – Abländschen

Tischset-Taschen

Wir stellen aus 4 Plastiktischsets eine robuste Einkaufstasche her- und dies ohne Nähmaschine.

Wann: **Donnerstag, 11. Oktober 2012 19h30 im Handarbeitszimmer**

Wer: **Katja Gothuey**

Mitnehmen: **4 Plastiktischsets oder Fotos/Zeichnungen welche dann laminiert werden**

Kosten: **25.- Fr. Nichtmitglieder 30.- Fr. + Material**

Anmeldungen bis Mittwoch, 26. September bei Katja Gothuey 026/929 80 12 od. 079/374 27 37

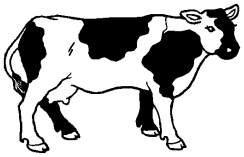
Jaunkomitee

Die Versammlung zwecks Aufstellung des Winterprogramms findet statt am

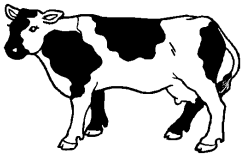
Dienstag, 25. September 2012 um 20.00 Uhr im Hotel „Zur Hochmatt“ im Fang

Sämtliche Vereine, Organisationen und Private, die im Verlaufe des Winters eine Veranstaltung planen, müssen vertreten sein. Aus organisatorischen Gründen werden keine telefonischen oder schriftlichen Daten entgegen genommen. Ausserdem können Daten von nicht Anwesenden nicht berücksichtigt werden.

Jaun Tourismus, Jean-Marie Buchs



Alpkäserei Jaunpass



CHÜJERFEST

Sonntag, 23. September 2012 ab 11.00 Uhr auf dem Jaunpass

- Festwirtschaft mit Raclette, Hobelkäse, Trockenfleisch, Kürbissuppe, Meringue, Dessert, Torten und Kuchen
- Kinderbetreuung - Schätzspiel
- Ca. 14.00 Uhr Alpabzug

Freundlich lädt ein Genossenschaft Alpkäserei Jaunpass

Internationales Orgelfestival Freiburg

Von Werner Schuwey

Vor 15 Jahren hat der Musikprofessor Luigi Ferdinando Tagliavini das Internationale Orgelfestival Freiburg gegründet. Das Ziel ist bis heute das gleiche: dem Publikum den Wert der Freiburger Orgeln in Erinnerung zu rufen. Anlässlich der diesjährigen Veranstaltungen in den drei letzten Septemberwochen, werden die Orgelliebhaber aus dem In- und Ausland auch im Cantorama Jaun zu Gast sein.

Die Mooser Orgel der Kathedrale Sankt Nikolaus in Freiburg

Die restaurierte Orgel des Cantorama

Ruth Lüthi, ehemalige Staatsrätin und heute Präsidentin der Orgelakademie Freiburg schreibt im Vorwort der diesjährigen Programmschrift:

Das Programm der 15. Ausgabe des Internationalen Orgelfestivals von Freiburg ist einmal mehr aufgrund unserer beiden Grundsätze konzipiert worden: Respektieren der Tradition und Entdecken von Neuem. Grosse Interpreten offerieren Ihnen Konzerte auf historischen Orgeln von Freiburg und seiner Region. Zusätzlich haben Sie Gelegenheit einer Orgelkonferenz beizuwohnen oder einer geführten Exkursion, um eine alte Orgel (Bulle, St. Pierre-aux-Liens) oder eine nach historischen Modellen neu erbaute (Bulle, Temple) oder wieder eine nach historisch wissenschaftlichen Grundlagen rekonstruierte Orgel (Cantorama Jaun) zu entdecken.

Die Exkursion ins Greyerzerland wird am Samstag, 22. September 2012 durchgeführt. Auf dieser Entdeckungsreise unter dem Titel *Orgel und Berge* werden die Besucherinnen und Besucher nach den zwei Orgeln in Bulle (St-Pierre-aux-Liens, Temple de Bulle) auch die vor einem Jahr eingeweihte Orgel im Cantorama zu hören bekommen. Der Anlass im Cantorama findet zwischen 17 und 18 Uhr statt. *François Seydoux,* Titularorganist in der St. Niklauskathedrale Freiburg, wird dem Publikum die historische Orgel aus dem Jahr 1786 präsentieren. Interessierte sind freundlich eingeladen!

Die Stiftung Cantorama Jaun ist sehr erfreut darüber, dass das restaurierte Instrument in der alten Kirche aufgrund seiner Entstehungsgeschichte und seiner klanglichen Qualität bereits ein Jahr nach der Einweihung vor einem internationalen Publikum präsentiert wird und in der Fachwelt Anerkennung findet.

CANTOrama
ANCIENNE EGLISE . JAUN . ALTE KIRCHE

ORGEL, TROMPETEN, ALPHORN UND THÜRLER/MOSIMANN QUARTETT

Freitag, 21. September 2012 um 20 Uhr

Eigentlich sollte es das Abschiedskonzert werden. Werner Schuwey hat mit Alois Gilli, Alphorn, Hugo Bapst und Erwin Neuhaus, Trompeten, nun über 18 Jahre an kirchlichen oder weltlichen Anlässen musiziert. Leider ist dann Hugo Bapst ganz plötzlich gestorben. Und Erwin Neuhaus fand auch nicht mehr die Kraft konzertant aufzutreten. So haben sich Othmar Aeby und Matthias Lehmann bereit erklärt im Cantorama IN MEMORIAM für Hugo Bapst und zum Zeichen des Dankes an Erwin Neuhaus die Trompeten zu spielen. Es wird bestimmt ein aussergewöhnliches Konzert.

M. Lehmann, O. Aeby, W. Schuwey, A. Gilli

T. Aeschbacher, F. Mosimann, D. Thürler
(auf dem Foto fehlt Werner Dänzer)

Im 2. Teil spielt das weit bekannte Quartett Thürler/Mosimann

Programm

- *4 Kompositionen (Orgel und Trompeten)*
- *4 Kompositionen (Orgel)*
- *4 Kompositionen (Orgel und Alphorn)*
- *10 Kompositionen Thürler/Mosimann*
- *1 Variation Alle Instrumente*

Wir empfehlen wärmstens rechtzeitig die Plätze zu reservieren unter
Tel. 026 929 81 81 (Bürozeiten) **oder www.cantorama.ch**

Unterstützt von : Priska und Richard Cia-Schuwey, Jaun + A. und M. Neuhaus, «Rotes Kreuz», Giffers und der Freiburger Kantonalbank (Orgelrenovation)

DENNER

Denner Satelit Charmey

7 / 7

Montag bis Freitag	06h00 – 12h15 13h30 – 19h00
Samstag	07h30 – 16h00
Sonn- und Feiertage	08h00 – 12h15 15h00 – 18h00

Ermässigungsschein 10%

Bei Ihrem Detaillisten DENNER in Charmey.

Bei einem Einkauf von CHF 100.-
Gültig auf allen Waren, ausser Zigaretten, Weine und Spitituosen.

Einfach an der Kasse abgeben. Nur einmal gültig und nicht mit andern BONS kumulierbar.

Gültig vom 18.09. 12 bis 19.12.2012

Ermässigungsschein 20%

Bei Ihrem Detaillisten DENNER in Charmey.

Bei einem Einkauf von CHF 200.-
Gültig auf allen Waren, ausser Zigaretten, Weine und Spitituosen.

Einfach an der Kasse abgeben. Nur einmal gültig und nicht mit andern BONS kumulierbar.

Gültig vom 18.09. 12 bis 19.12.2012

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

HÔTEL
CAFÉ
RESTAURANT

"ZUR HOCHMATT"

Fam. Schuwey - Fallegger
1656 Im Fang

Wir informieren unsere werte Kundschaft:

Ausnahmsweise
geschlossen vom
2. bis 8. Oktober 2012

Wir danken für das Verständnis !

Hotel Zum Wasserfall
WILD WEST SALOON

BETRIEBS-FERIEN

VOM 21. BIS 30. SEPTEMBER 2012

WIR DANKEN UNSERER WERTEN KUNDSCHAFT FÜR IHR VERSTÄNDNIS UND FREUEN UNS SIE WIEDER ZU TREFFEN !

FAM. THÜRLER

Sofort zu vermieten

2,5-Zimmerwohnung

in Jaun

Preis : zu vereinbaren

M.-C. Python-Rauber
079 221 48 93

Das ECHO gratuliert für erfolgreichen Lehrabschluss :

Rauber Jonathan
des Basil und der Käthy

Elekto-Installateur
Connect Groupe E

Das Redaktionsteam wünscht ihm viel Freude und Erfolg im Berufsleben !

AU bon ciseaU
eatrice coiffure

Beatrice Chollet
Les Charrières 21
1637 Charmey

Coiffure elle et lui
sur rendez-vous
078 778 31 64

beat.chollet@gheberge.com

Le salon sera fermé du
24 septembre
au 3 octobre
inclus.

Pour vos rendez-vous, vous pouvez me joindre durant cette période au
078 778 31 64

Je vous remercie de votre compréhension et de votre fidélité !

A bientôt ! *Béatrice Chollet*

Home de la vallée de la Jogne

Altersheim des Jauntales

Am 25. August hat das jährliche Fest des Altersheims des Jauntales stattgefunden. Ihre zahlreiche Teilnahme hat uns gezeigt, dass Sie ein grosses Interesse an unserer Einrichtung haben, und dafür danken wir Ihnen.

Verschiedene Gruppen, kleine individuelle Vorstellungen, Stände und Spiele haben diesen Tag ausgeschmückt und die Sonne hat uns auch fast während des ganzen Tages begleitet.

Herzlichen Dank an alle, die zu diesem erfolgreichen Tag beigetragen haben.

Auflösung des Wettbewerbs: 6,030 kg.
Der Gewinner ist
Christophe Bussard aus Charmey.

Wir sehen uns nächstes Jahr zum 25. Jubiläum.

Luc Wicht - Direktor

Tea-Room Enzian
Fam.Mooser-Boschung
1656 Jaun
026/ 929 85 32

D's Tea-Room Enzian
hat Betriebsferien vom

23. September bis
15. Oktober 2012

Wir danken herzlich für das Verständnis
und freuen uns auf ihren nächsten Besuch.

Marianne & Anton

Winterreifen Aktion

gültig bis am 15. November 2012

Der Winter wird bald wieder da sein
und somit muss man sich Gedanken machen
das Auto für den Winter vorzubereiten.

Wir unterbreiten Ihnen gerne eine unverbindliche Offerte.

GARAGE DES VANILS
A. Mooser SA
1637 Charmey

Tel. 026 927 59 90 - info@mooser-sa.ch

P.P.
1637 Charmey

ECHO vom Jauntal

Nächste Ausgabe :
Mittwoch, 3. Oktober 2012
Redaktionsschluss :
Donnerstag, 27. September 2012, 19h00